

[Français]

L'hon. Jean Chrétien (ministre du Revenu national): Monsieur l'Orateur, nous avons fait des recherches et nous avons trouvé quelques cas de «dumping». Dans ces cas-là, nous avons appliqué les mesures «anti-dumping», et nous avons prélevé les droits que la loi nous permettait, dans les circonstances, ce qui a eu pour effet d'augmenter le prix pour les gens qui essayaient de faire du «dumping» de l'acier au Canada.

[Traduction]

L'ÉTABLISSEMENT D'UNE MISSION COMMERCIALE PAR LA CHINE

A l'appel de l'ordre du jour.

L'hon. Alvin Hamilton (Ou'Appelle): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre du Commerce. Comme le gouvernement semble plus conscient de l'existence de la Chine depuis quelque temps, a-t-on décidé de permettre à la Chine d'établir une mission commerciale au Canada?

L'hon. Robert Winters (ministre du Commerce): Non, monsieur l'Orateur, il n'en a pas été question dernièrement.

L'EXPO '67

L'ÉTAT FINANCIER COMPLET

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Robert C. Coates (Cumberland): Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre du Commerce. Comme on a annoncé que l'Expo a contribué environ 450 millions à la balance des paiements du Canada, quand le ministre sera-t-il en mesure de fournir au Parlement un état financier complet des recettes découlant de l'Expo ainsi que des frais, y compris le déficit définitif?

L'hon. Robert Winters (ministre du Commerce): Monsieur l'Orateur, le député a inscrit au *Feuilleton* une question à ce sujet. Une réponse est en voie de préparation et sera transmise aux autres ministères. J'espère être en mesure de la déposer la semaine prochaine.

[Français]

LA NAVIGATION

QUESTION RELATIVE À LA SÉCURITÉ SUR LE LAC SAINT-JEAN

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Gérard Laprise (Chapleau): Monsieur l'Orateur, je voulais poser une question, mais, auparavant, je voudrais vous faire remarquer que l'honorable député de Lac-Saint-Jean essaie d'être reconnu depuis le début de la période des questions, mais n'a pas encore réussi.

M. l'Orateur: A l'ordre! L'honorable député de Lac-Saint-Jean.

M. Alcide Simard (Lac-Saint-Jean): Monsieur l'Orateur, j'ai donné préavis de la question que je veux poser à l'honorable ministre des Transports.

Attendu qu'il semble y avoir un conflit de juridiction en matière de sécurité aquatique, en ce qui a trait au lac Saint-Jean, dans la province de Québec, l'honorable ministre peut-il nous dire qui, du gouvernement fédéral ou du gouvernement provincial, est responsable de la sécurité aquatique sur cette mer intérieure?

M. l'Orateur: Je crois que la question n'est pas recevable, parce qu'elle demande l'interprétation des règlements.

M. Gilles Grégoire (Lapointe): Monsieur l'Orateur, puis-je poser une question supplémentaire?

L'honorable ministre peut-il faire enquête à ce sujet afin de déterminer qui a la responsabilité, dans le domaine de la sécurité aquatique sur le lac Saint-Jean, et faire ensuite rapport à la Chambre?

LES COMPTES PUBLICS

A PROPOS DE LA REQUÊTE DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL POUR RECRUTER DU PERSONNEL

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Gérard Laprise (Chapleau): Monsieur l'Orateur, le 29 février dernier, j'ai posé une question au premier ministre suppléant, lui demandant si des mesures seraient prises pour autoriser l'Auditeur général du Canada à engager lui-même le personnel dont il a besoin pour vérifier les comptes du Canada.

Le très honorable premier ministre serait-il prêt à répondre aujourd'hui, et pourrait-il aussi nous dire jusqu'à quel point les mesures annoncées par le ministre des Finances vont affecter cette demande de l'Auditeur général du Canada?

[Traduction]

Le très hon. L. B. Pearson (premier ministre): Je crains de ne pouvoir répondre aujourd'hui à cette question, monsieur l'Orateur. Je ferai de mon mieux pour y répondre lundi.

L'OFFICE D'EXPANSION ÉCONOMIQUE DE LA RÉGION ATLANTIQUE

L'APPROBATION DE LA RECOMMANDATION RELATIVE À LA CONSTRUCTION ROUTIÈRE

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Robert Muir (Cap-Breton-Nord et Victoria): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre responsable à la Chambre